



USER MANUAL

Sensory tubes/tubes - 10 pcs

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rurki/ tuby sensoryczne- 10szt

BETRIEBSANLEITUNG

Sensorische Röhren/Röhren - 10 Stk

NÁVOD K OBSLUZE

Senzorické trubičky/trubičky - 10 ks

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Tubes/tubes sensoriels - 10 pcs

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Tubos/tubos sensoriales - 10 uds.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Tubi sensoriali/tubi - 10 pz

MANUAL DE UTILIZARE

Tuburi/tuburi senzoriale - 10 buc

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Érzékelő csövek/csövek - 10 db

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Senzorické rúrky/rúrky - 10 ks

KASUTUSJUHEND

Sensoorsed torud/torud - 10 tk

VARTOTOJO VADOVAS

Jutimo vamzdeliai/vamzdeliai - 10 vnt

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Sensorās caurules/caurules - 10gab

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Сенсорні трубки/трубки - 10 шт

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Сензорни тръби/тръби - 10 бр

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Senzorne cjevčice/cjevčice - 10 kom

ANVÄNDARMANUAL

Sensorrör/rör - 10 st

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αισθητηριακοί σωλήνες/σωλήνες - 10 τεμ



Watermarkly

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Sensorische buizen – 10 stuks

BRUGERVEJLEDNING

Sensoriske rør – 10 stk

MANUAL DO UTILIZADOR

Tubos sensoriais – 10 unidades

PRIROČNIK ZA UPORABO

Senzorične cevi – 10 kos

KÄYTTÖOHJE

Sensoriset putket – 10 kpl

M: 00019739 (POP TUBE (10))

Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător/
Termelő / Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Προδύсер / Продавец / Proizvođač/
Producent / Παραγωγός / Producent / Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00019739 M: POP TUBE (10)



5 900779 941489 >



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Color: multicolor
- Dimensions: 16.5-51.5 x 2 cm

INCLUDED:

- 10 x Sensory tube (in 7 rainbow colors)

FEATURES:

Sensory tubes are flexible toys that support the development of fine motor skills, hand-eye coordination and sensory abilities. They can be stretched, bent and connected, which makes them ideal for therapeutic and relaxation play.

WARNINGS:

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are not suitable for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the recommendations regarding the user's age.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts in places where children can access them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its parts should be removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: wielokolorowy
- Wymiary: 16,5-51,5 x 2 cm

W ZESTAWIE:

- 10 x Rurka/ tuba sensoryczne (w 7 kolorach tęczy)

CHARAKTERYSTYKA:

Rurki/tuby sensoryczne to elastyczne zabawki wspierające rozwój motoryki małej, koordynacji ręka-oko oraz zdolności sensorycznych. Można je rozciągać, zginać i łączyć, co sprawia, że są idealne do zabawy terapeutycznej i relaksacyjnej.

OSTRZEŻENIA:

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdatne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Color: multicolor
- Dimensions: 16.5-51.5 x 2 cm

INCLUDED:

- 10 x Sensory tube (in 7 rainbow colors)

FEATURES:

Sensory tubes are flexible toys that support the development of fine motor skills, hand-eye coordination and sensory abilities. They can be stretched, bent and connected, which makes them ideal for therapeutic and relaxation play.

WARNINGS:

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are not suitable for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the recommendations regarding the user's age.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts in places where children can access them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its parts should be removed from the child's reach.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
do držovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: vícebarevná
- Rozměry: 16,5-51,5 x 2 cm

ZAHRNUTO:

- 10 x senzorická trubice (v 7 barvách duhy)

CHARAKTERISTICKÝ:

Senzorické trubice jsou flexibilní hračky, které podporují rozvoj jemné motoriky, koordinace ruka-oko a senzorických schopností. Dají se natahovat, ohýbat a spojovat, což je ideální pro terapeutické a relaxační hry.

VAROVÁNÍ:

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí udušení
- Výrobky jsou nevhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte nepříznivým povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte dle určení.
- Neignorujte doporučení týkající se věku uživatele.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K montáži je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte nesmontované díly na místech, kde k nim mají přístup děti.
- Obal není hračka. Hračku by měla vybalit dospělá osoba a obal a jeho části by měly být odstraněny mimo dosah dítěte.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : multicolore
- Dimensions : 16,5-51,5 x 2 cm

COMPRIS:

- 10 x Tube sensoriel (en 7 couleurs arc-en-ciel)

CARACTÉRISTIQUES:

Les tubes sensoriels sont des jouets flexibles qui favorisent le développement de la motricité fine, de la coordination œil-main et des capacités sensorielles. Ils peuvent être étirés, pliés et connectés, ce qui les rend idéaux pour les jeux thérapeutiques et de relaxation.

AVERTISSEMENTS :

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu.
- Ne pas ignorer les recommandations concernant l'âge de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour le montage.
- Ne stockez pas les pièces non assemblées dans des endroits accessibles aux enfants.
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses fragments doivent être retirés de la portée de l'enfant.



Watermarkly

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de usar, lea las siguientes instrucciones para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: multicolor
- Dimensiones: 16,5-51,5 x 2 cm

INCLUIDO:

- 10 x Tubo sensorial (en 7 colores del arco iris)

CARACTERÍSTICA:

Los tubos sensoriales son juguetes flexibles que apoyan el desarrollo de la motricidad fina, la coordinación mano-ojo y las capacidades sensoriales. Se pueden estirar, doblar y conectar, lo que los hace ideales para el juego terapéutico y de relajación.

ADVERTENCIAS:

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a la intemperie ni al fuego.
- Úselo según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones respecto a la edad del usuario.
- No utilice un producto dañado.
- Es necesario un adulto para el montaje.
- No guarde piezas sin ensamblar en lugares donde los niños puedan acceder a ellas.
- El embalaje no es un juguete. El juguete debe ser desembalado por un adulto y el embalaje y sus fragmentos deben retirarse del alcance del niño.



Watermarkly

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore: multicolore
- Dimensioni: 16,5-51,5 x 2 cm

INCLUSO:

- 10 x Tubo sensoriale (in 7 colori arcobaleno)

CARATTERISTICA:

I tubi sensoriali sono giocattoli flessibili che favoriscono lo sviluppo della motricità fine, della coordinazione occhio-mano e delle capacità sensoriali. Possono essere allungati, piegati e collegati, il che li rende ideali per il gioco terapeutico e rilassante.

AVVERTENZE:

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni riguardanti l'età dell'utente.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per il montaggio è richiesta la presenza di un adulto.
- Non conservare le parti smontate in luoghi accessibili ai bambini.
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e la confezione e i suoi frammenti devono essere tenuti fuori dalla portata del bambino.



Watermarkly

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: multicoloră
- Dimensiuni: 16,5-51,5 x 2 cm

INCLUS:

- 10 x Tub senzorial (în 7 culori curcubeu)

CARACTERISTICĂ:

Tuburile senzoriale sunt jucării flexibile care susțin dezvoltarea abilităților motorii fine, a coordonării mână-ochi și a abilităților senzoriale. Pot fi întinse, îndoite și conectate, fiind ideale pentru jocuri terapeutice și de relaxare.

AVERTIZĂRI:

- Atenție. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprii consumului.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure și la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignorați recomandările privind vârsta utilizatorului.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Este necesar un adult pentru asamblare.
- Nu depozitați piesele neasamblate în locuri la care copiii au acces.
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și fragmentele sale trebuie luate de la îndemâna copilului.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Szín: többszínű
- Méretek: 16,5-51,5 x 2 cm

TARTALMAZZA:

- 10 db szenzoros cső (7 szívárványszínben)

JELLEGZETES:

Az érzékszervi csövek rugalmas játékok, amelyek támogatják a finommotoros készségek, a kéz-szem koordináció és az érzékszervi képességek fejlesztését. Nyújthatók, hajlíthatók és összekapcsolhatók, így ideálisak terápiás és relaxációs játékokhoz.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Figyelmeztetés. 36 hónapnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak és tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül a felhasználó életkorával kapcsolatos ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- Az összeszereléshez felnőtt szükséges.
- Ne tárolja a szétszerelt alkatrészeket olyan helyen, ahol a gyerekek hozzáférhetnek.
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást, valamint annak darabjait el kell távolítani a gyermek elől.



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: viacfarebná
- Rozmery: 16,5-51,5 x 2 cm

ZAHRNUTÉ:

- 10 x senzorická trubica (v 7 dúhových farbách)

CHARAKTERISTIKA:

Senzorické trubice sú ohybné hračky, ktoré podporujú rozvoj jemnej motoriky, koordinácie oko-ruka a senzorických schopností. Dajú sa natáľhovať, ohýbať a spájať, vďaka čomu sú ideálne na terapeutické a relaxačné hry.

UPOZORNENIA:

- POZOR. Nie je vhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusení.
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte nepriaznivým poveternostným podmienkam a ohňu.
- Používajte podľa určení.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku používateľa.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na montáž je potrebná dospelá osoba.
- Neskladujte nezmontované diely na miestach, kde k nim majú prístup deti.
- Obal nie je hračka. Hračku by mala rozbaľiť dospelá osoba a obal a jeho úlomky by mali byť odstránené mimo dosahu dieťaťa.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värv: mitmevärviline
- Mõõtmed: 16,5–51,5 x 2 cm

SISALDAB:

- 10 x Sensoorne toru (7 vikerkaarevärvis)

OMADUS:

Sensoorsed torud on painduvad mänguasjad, mis toetavad peenmotoorika, käe-silma koordineerimise ja sensoorsete võimete arengut. Neid saab venitada, painutada ja ühendada, mistõttu sobivad need ideaalselt terapeutiliseks ja lõõgastavaks mänguks.

HOIATUSED:

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämpumisoht
- Tooted ei ole tarbimiseks sobivad.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ja tule kätte.
- Kasutage ettenähtud otstarbel.
- Ärge ignoreerige kasutaja vanusega seotud soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kokkupanekuks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke kokkupanemata osi lastele ligipääsetavates kohtades.
- Pakend ei ole mänguasi. Mänguasja peaks lahti pakkima täiskasvanu ning pakend ja selle killud tuleks lapse käeulastusest eemaldada.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: daugiaspalvė
- Matmenys: 16,5–51,5 x 2 cm

ĮSKAIČIUOTA:

- 10 x sensorinių vamzdelių (7 vaivorykštės spalvų)

CHARAKTERISTIKA:

Sensoriniai vamzdeliai yra lankstūs žaislai, kurie lavina smulkiają motoriką, akių ir rankų koordinaciją bei sensorinius gebėjimus. Juos galima tempti, lenkti ir sujungti, todėl jie idealiai tinka terapiniams ir atpalaiduojantiems žaidimams.

ĮSPĖJIMAI:

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Mažos dalys. Užspringimo pavojus
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugoti nuo atšiaurių oro sąlygų ir ugnies.
- Naudoti pagal paskirtį.
- Neignoruokite rekomendacijų dėl naudotojo amžiaus.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Surinkimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite nesurinktų dalių vaikams prieinamose vietose.
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turėtų išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos fragmentus reikia išimti iš vaiko pasiekiamos vietos.



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: daudzkrāsaina
- Izmēri: 16,5–51,5 x 2 cm

IEKĻAUTS:

- 10 x sensorās caurules (7 varavīksnes krāsās)

RAKSTUROJUMS:

Sensorās caurules ir elastīgas rotaļlietas, kas atbalsta smalko motoriku, roku-acu koordināciju un maņu spēju attīstību. Tos var izstiept, saliekt un savienot, padarot tos ideāli piemērotus terapeitiskām un relaksējošām spēlēm.

BRĪDINĀJUMI:

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem līdz 36 mēnešu vecumam. Mazas detaļas. Aizrīšanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbajiem laikapstākļiem un ugunij.
- Lietojiet paredzētajam mērķim.
- Neignorējiet ieteikumus attiecībā uz lietotāja vecumu.
- Nelietojiet bojātu produktu.
- Montāžai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet nesaliktas detaļas vietās, kur tām var piekļūt bērni.
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlietu jāizsaiņo pieaugušajam, un iepakojums un tā fragmenti jānoņem bērnam nepieejamā vietā.



Watermarkly

UA

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: різнокольоровий
- Розміри: 16,5-51,5 x 2 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 10 сенсорних трубок (у 7 кольорах веселки)

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сенсорні трубки – це гнучкі іграшки, які сприяють розвитку дрібної моторики, координації рук і очей та сенсорних здібностей. Їх можна розтягувати, згинати та з'єднувати, що робить їх ідеальними для терапевтичної та релаксаційної гри.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- УВАГА. Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. небезпека задухи
- Продукти непридатні для споживання.
- Не піддавайте впливу несприятливих погодних умов та вогню.
- Використовуйте за призначенням.
- Не ігноруйте рекомендації щодо віку користувача.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для складання потрібна доросла особа.
- Не зберігайте незібрані деталі в місцях, де діти можуть до них дістатися.
- Упаковка не є іграшкою. Іграшку має розпакувати дорослий, а упаковку та її фрагменти слід прибрати з досяжності дитини.



Watermarkly

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: многоцветен
- Размери: 16,5-51,5 x 2 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 10 x Сензорни тръби (в 7 цвята на дъгата)

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сензорните тръбички са гъвкави играчки, които подпомагат развитието на фината моторика, координацията око-ръка и сензорните способности. Те могат да се разтягат, огъват и свързват, което ги прави идеални за терапевтична и релаксираща игра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Предупреждение. Не е подходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови метеорологични условия и огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките относно възрастта на потребителя.
- Не използвайте повреден продукт.
- За сглобяването е необходим възрастен.
- Не съхранявайте несглобени части на места, където децата имат достъп до тях.
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да бъде разопакована от възрастен, а опаковката и нейните фрагменти трябва да бъдат отстранени от обсега на детето.



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: višebojna
- Dimenzije: 16,5-51,5 x 2 cm

UKLJUČENO:

- 10 x senzornih cijevi (u 7 duginih boja)

KARAKTERISTIKA:

Senzorne cijevi su fleksibilne igračke koje podržavaju razvoj fine motorike, koordinacije oko-ruka i senzornih sposobnosti. Mogu se rastezati, savijati i spajati, što ih čini idealnim za terapijsku i opuštajuću igru.

UPOZORENJA:

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi nisu prikladni za konzumaciju.
- Ne izlagati teškim vremenskim uvjetima i vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne ignorirajte preporuke u vezi s dobi korisnika.
- Ne koristite oštećeni proizvod.
- Za sastavljanje je potrebna odrasla osoba.
- Ne skladištite nesastavljene dijelove na mjestima gdje im djeca mogu pristupiti.
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove treba ukloniti izvan dohvata djeteta.



Watermarkly

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!

Läs följande instruktioner före användning

för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: flerfärgad
- Mått: 16,5-51,5 x 2 cm

INGÅR:

- 10 x Sensoriska rör (i 7 regnbågsfärger)

KARAKTERISTISK:

Sensoriska rör är flexibla leksaker som stödjer utvecklingen av finmotorik, hand-öga-koordination och sensoriska förmågor. De kan sträckas, böjas och kopplas ihop, vilket gör dem idealiska för terapeutisk och avslappnande lek.

VARNINGAR:

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för hårda väderförhållanden och eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte rekommendationer gällande användarens ålder.
- Använd inte en skadad produkt.
- Montering krävs av en vuxen.
- Förvara inte omonterade delar där barn kan komma åt dem.
- Förpackningen är inte en leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen, och förpackningen och dess fragment ska tas bort från barnets räckhåll.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: πολύχρωμο
- Διαστάσεις: 16,5-51,5 x 2 εκ.

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ:

- 10 αισθητηριακοί σωλήνες (σε 7 χρώματα ουράνιου τόξου)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Οι αισθητηριακοί σωλήνες είναι εύκαμπτα παιχνίδια που υποστηρίζουν την ανάπτυξη λεπτών κινητικών δεξιοτήτων, του συντονισμού χεριού-ματιού και των αισθητηριακών ικανοτήτων. Μπορούν να τεντωθούν, να λυγίσουν και να συνδεθούν, καθιστώντας τα ιδανικά για θεραπευτικό και χαλαρωτικό παιχνίδι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκθέτετε σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες και φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις σχετικά με την ηλικία του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν.
- Απαιτείται ενήλικας για τη συναρμολόγηση.
- Μην αποθηκεύετε τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα θραύσματά της πρέπει να αφαιρεθούν μακριά από το παιδί.



Watermarkly

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Kleur: meerkleurig
- Afmetingen: 16,5-51,5 x 2 cm

INBEGREPEN:

- 10 x Sensorische buis (in 7 regenboogkleuren)

KENMERK:

Sensorische buizen zijn flexibele speeltjes die de ontwikkeling van de fijne motoriek, de hand-oogcoördinatie en de sensorische vaardigheden ondersteunen. Ze kunnen uitgerekt, gebogen en verbonden worden, waardoor ze ideaal zijn voor therapeutisch en ontspannend spel.

WAARSCHUWINGEN:

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
- De producten zijn niet geschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan extreme weersomstandigheden en vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer aanbevelingen over de leeftijd van de gebruiker niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de montage is een volwassene vereist.
- Bewaar ongemonteerde onderdelen niet op een plaats waar kinderen erbij kunnen.
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed dient door een volwassene uitgepakt te worden en de verpakking en eventuele losse onderdelen dienen buiten het bereik van het kind gehouden te worden.



DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Farve: flerfarvet
- Mål: 16,5-51,5 x 2 cm

INKLUDET:

- 10 x Sanserør (i 7 regnbuefarver)

KARAKTERISTISK:

Sanserør er fleksible legetøj, der understøtter udviklingen af finmotorik, hånd-øje-koordination og sensoriske evner. De kan strækkes, bøjes og forbindes, hvilket gør dem ideelle til terapeutisk og afslappende leg.

ADVARSLER:

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare
- Produkterne er uegnede til konsum.
- Må ikke udsættes for barske vejrforhold og ild.
- Brug som tilsigtet.
- Ignorer ikke anbefalinger vedrørende brugerens alder.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- En voksen er påkrævet til montering.
- Opbevar ikke usamlede dele på steder, hvor børn kan få adgang til dem.
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet skal pakkes ud af en voksen, og emballagen og dens fragmenter skal fjernes fra barnets rækkevidde.



Watermarkly

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Cor: multicolorido
- Dimensões: 16,5-51,5 x 2 cm

INCLUÍDO:

- 10 x Tubo sensorial (em 7 cores do arco-íris)

CARACTERÍSTICA:

Os tubos sensoriais são brinquedos flexíveis que auxiliam no desenvolvimento das capacidades motoras finas, da coordenação mão-olho e das capacidades sensoriais. Podem ser esticados, dobrados e ligados, o que os torna ideais para brincadeiras terapêuticas e de relaxamento.

AVISOS:

- Aviso. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas e ao fogo.
- Utilize conforme as instruções.
- Não ignore as recomendações relativas à idade do utilizador.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a montagem.
- Não guarde peças desmontadas em locais onde as crianças possam aceder.
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto, devendo a embalagem e os seus fragmentos ser retirados do alcance da criança.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Barva: večbarvna
- Dimenzije: 16,5–51,5 x 2 cm

VKLJUČENO:

- 10 x senzorična cev (v 7 mavričnih barvah)

ZNAČILNOST:

Senzorične cevi so prožne igrače, ki podpirajo razvoj fine motorike, koordinacije rok in oči ter senzoričnih sposobnosti. Lahko se raztezajo, upogibajo in povezujejo, zaradi česar so idealni za terapevtsko in sprostitevno igro.

OPOZORILA:

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve
- Izdelki so neprimerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte ostrim vremenskim razmeram in ognju.
- Uporabljajte po predvidenem namenu.
- Ne prezrite priporočil glede starosti uporabnika.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za sestavljanje je potrebna odrasla oseba.
- Nesestavljenih delov ne shranjujte na mestih, kjer so dostopni otrokom.
- Embalaža ni igrača. Igračo mora razpakirati odrasla oseba, embalažo in njene delce pa je treba odstraniti izven dosega otroka.



Watermarkly

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!
Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä
tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten
tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Väri: monivärinen
- Mitat: 16,5–51,5 x 2 cm

SISÄLTÄÄ:

- 10 x Sensorinen putki (7 sateenkaaren värissä)

OMINAISUUS:

Aistiputket ovat joustavia leluja, jotka tukevat hienomotoristen taitojen, silmän ja käden koordinaation sekä aistitoimintojen kehitystä. Niitä voi venyttää, taivuttaa ja yhdistää, mikä tekee niistä ihanteellisia terapeuttiseen ja rentoutumiseen.

VAROITUKSET:

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara
- Tuotteet eivät kelpaa syötäväksi.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille ja tulelle.
- Käytä aiottuun tapaan.
- Älä jätä huomiotta käyttäjän ikää koskevia suosituksia.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä kokoamattomia osia paikoissa, joissa lapset pääsevät niihin käsiksi.
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksestaan, ja pakkaus ja sen osat tulee poistaa lapsen ulottumattomiin.



Watermarkly